



# Nettoyant radiateur Radiateur reiniger

Evitez la surchauffe  
Détartrant longue durée



Tous moteurs  
Essence et Diesel

• voorkomt oververhitting • Ontkalkt voor een lange termijn  
• Alle type motoren • Benzine en Diesel

**FR** Nettoie sans démontage l'ensemble du circuit de refroidissement et de chauffage. Elimine tout type de dépôt et rétablit le refroidissement optimal du moteur.

Compatible avec les durites, joints et tous métaux du circuit de refroidissement et de chauffage.

Evite les risques de pannes dues à une surchauffe du moteur.

**NL** Reinigt zonder demontage het gehele koel- en verwarmingscircuit.

Verwijderd alle afzettingen en verzekert een optimale motorkoeling.

Compatibel met slangen, pakkingen en alle metalen van het koel- en verwarmingscircuit.

Voorkomt het risico op pannes als gevolg van oververhitting van de motor.



Après le nettoyage, ajouter un Stop Fuite Radiateur Réf. 1099 pour protéger votre moteur durablement.

Na het reinigen, voeg een Radiator Stop Lek ref. 1099 toe om uw motor een blijvende bescherming te geven.

**FR** - Danger. Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Provoque une sécheresse des yeux. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gercures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas respirer les vapeurs. Eviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Garder sous clef. Eliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale. **Contient** : Hydrocarbures, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cycliques, <2% aromatiques, 30% et plus d'hydrocarbures aliphatiques, 5% ou plus, mais moins de 15% d'agents de surface non ioniques; moins de 5% agents de surface amphiphiles.

**NL** - Gevaar. Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Damp niet inademen. Contact met de ogen, de huid of de kleding verwijderen. Oogbescherming/gezichtsbescherming dragen. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIPOISON/CENTRUM/arts raadplegen. GEEN braken opwekken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoljen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoljen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Achter slot bewaren. Inhoud/verpakking afvoeren overeenkomstig de plaatselijke voorschriften. **Bevat**: Hydrocarbures, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cycliques, <2% aromatics, 30% en meer alifatische Kohlenwasserstoffe, 5% oder mehr, jedoch weniger als 15% nichtionische Kohlenwasserstoffe; minder dan 5% amfiote oppervlakteactieve stoffen.

**DE** - Gefahr. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Verursacht schwere Augenreizung. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Dampf nicht einatmen. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. KEIN Erbrechen herbeiführen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter gemäß lokalen Vorschriften zuführen. Enthält: Hydrocarbures, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cycliques, <2% aromatics, 30% und darüber aliphatische Kohlenwasserstoffe; 5% und darüber, jedoch weniger als 15% nichtionische Tenside, unter 5% amphotere Tenside.

1 traite  
behandelt 10 L

Quand utiliser le produit ?  
Wanneer het product te gebruiken?

Tous les  
Elke 10 000 km

Mode d'emploi

- 1 Mettre le liquide de refroidissement au niveau minimum.
- 2 Moteur chaud, à l'arrêt, chauffage sur position max.
- 3 Secouer le flacon.
- 4 Verser le flacon dans le radiateur ou le vase d'expansion tout en s'assurant de ne pas dépasser le niveau max.
- 5 Faire tourner le moteur au ralenti ou rouler normalement pendant 10 minutes.
- 6 Laisser refroidir puis vidanger le circuit et rincer à l'eau claire et froide.
- 7 Remplir avec du liquide de refroidissement préconisé par le constructeur.

Compatible tous moteurs 4 temps, essence, Diesel, GPL, hybride, avec ou sans turbo et tous liquides de refroidissement.

Gebruiksaanwijzing

- 1 Zorg ervoor dat het niveau van de koelvloeisof op minimum staat.
- 2 De motor moet warm zijn en af staan, verwarming op de maximum temperatuur.
- 3 Schudt de bus.
- 4 Giet de inhoud van de bus in de radiator of het expansievat, rekeninghoudend dat het maximum peil niet wordt overschreden.
- 5 Laat de motor 10 min stationair draaien of rijdt rustig gedurende 10 min.
- 6 Laat de motor afkoelen, laat het koelsysteem af en spoel goed uit met proper en koud water.
- 7 Vul het koelsysteem terug af met koelvloeistof dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

Compatibel met alle 4-takt motoren benzine, Diesel, LPG, hybride met en zonder turbo. Geschikt voor alle typen koelvloeistof.

736109 R16  
Réf. 1096

500 ml e



SADAPS BARDAHL  
BP 50050 Mouvoux  
59589 Bondues Cedex  
Tél. : 0033 3 10 38 38 38  
www.bardahlfrance.com  
www.quickfds.fr

